



Prova Escrita de Alemão

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 501/2.ª Fase

Critérios de Classificação

7 Páginas

2012

COTAÇÕES

A.

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 10 pontos |
| 2. | ..... | 10 pontos |
| 3. | ..... | 10 pontos |
| 4. | ..... | 10 pontos |

40 pontos

B.

- | | | |
|------|-------|-----------|
| 1. | | |
| 1.1. | ..... | 10 pontos |
| 1.2. | ..... | 15 pontos |
| 1.3. | ..... | 10 pontos |
| 1.4. | ..... | 10 pontos |
| 2. | | |
| 2.1. | ..... | 10 pontos |
| 2.2. | ..... | 15 pontos |
| 2.3. | ..... | 10 pontos |

80 pontos

C.

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 30 pontos |
| 2. | ..... | 50 pontos |

80 pontos

TOTAL 200 pontos

**A classificação da prova deve respeitar integralmente
os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.**

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, a mesma pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), é considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a quatro níveis (N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final (C2), são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum dos dois níveis consecutivos descritos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Atividade A

1.	N3	Identifica as cinco frases corretas. Chave: <i>b</i>); <i>d</i>); <i>e</i>); <i>g</i>); <i>h</i>)	10
	N2		7
	N1	Identifica duas frases corretas. Erra ou omite as restantes.	4

2.	N3	Associa seis ou sete atividades às respectivas profissões. Chave: <i>(a) – (5)</i> ; <i>(b) – (10)</i> ; <i>(c) – (9)</i> ; <i>(d) – (6)</i> ; <i>(e) – (7)</i> ; <i>(f) – (3)</i> ; <i>(g) – (1)</i>	10
	N2		7
	N1	Associa duas ou três atividades às respectivas profissões. Erra ou omite as restantes.	4

3.	N3	Completa o texto com seis ou sete palavras dadas. Chave: <i>a) – (6)</i> ; <i>b) – (2)</i> ; <i>c) – (10)</i> ; <i>d) – (3)</i> ; <i>e) – (8)</i> ; <i>f) – (5)</i> ; <i>g) – (7)</i>	10
	N2		7
	N1	Completa o texto com duas ou três palavras dadas. Erra ou omite as restantes.	4

4.	N3	Completa as duas frases, respeitando o tema (<i>Arbeitswelt</i>) e os constrangimentos gramaticais. Ex.: <i>a) ich möchte meine eigene Firma haben</i> ; <i>b) sie eine gute Ausbildung haben</i> Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, «eingene».	10
	N2	Completa uma frase, respeitando o tema (<i>Arbeitswelt</i>) e os constrangimentos gramaticais. Erra ou omite a outra frase. OU Completa as duas frases, respeitando o tema (<i>Arbeitswelt</i>) em ambas, mas os constrangimentos gramaticais apenas numa. Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical.	7
	N1	Completa as duas frases, respeitando o tema (<i>Arbeitswelt</i>), mas não os constrangimentos gramaticais. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

Atividade B

1.1.	N2	Identifica as três expressões corretas. Chave: <i>b</i>); <i>c</i>); <i>f</i>)	10
	N1	Identifica duas expressões corretas. Erra ou omite a restante.	5

1.2.	N3	Associa as partes das cinco frases, de acordo com o texto. Chave: <i>(a) – (4)</i> ; <i>(b) – (5)</i> ; <i>(c) – (1)</i> ; <i>(d) – (8)</i> ; <i>(e) – (7)</i>	15
	N2		10
	N1	Associa as partes de duas frases, de acordo com o texto. Erra ou omite as restantes associações.	5

1.3.	N3	Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Ex.: a) <i>Sie lernen Rechnungen zu schreiben und den Arbeitstag zu organisieren.</i> b) <i>Haare waschen, Hände massieren, Mädchen schminken.</i> Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2	Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	7
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

1.4.	N3	Indica três informações pedidas, de acordo com o texto: duas para a alínea a) e uma para a alínea b). Não acrescenta informação irrelevante. Ex.: a) <i>Der Kaffee aus Nicaragua ist Biokaffee und er ist teurer (Die Produzenten bekommen einen gerechten Preis).</i> b) <i>Er ist Geschäftsführer.</i> Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Indica uma informação pedida, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. Erra ou omite as restantes informações.	4

2.1.	N4	Indica sete informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Ex.: 1) – 16; 2) – <i>Modedesigner</i> ; 3), 4) – <i>Freunde treffen, feiern</i> ; 5), 6), 7) – <i>Modelabel haben, (als Modedesigner) Erfolg haben, Haus in Los Angeles/Miami</i> Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	10
	N3	Indica cinco ou seis informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão. Erra ou omite a(s) restante(s) informações. OU Indica sete informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	8
	N2	Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão. Erra ou omite as restantes informações. OU Indica cinco ou seis informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	6
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão. Erra ou omite as restantes informações. OU Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

2.2.	N3	Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto. Ex.: a) – <i>Modezeitschriften</i> ; b), c) – <i>Taschen (genäht) [und dann] Kleider genäht / Taschen genäht [und dann] Kleider</i> ; d) – <i>langweilig</i> ; e) – <i>etwas Neues</i> Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão. Erra ou omite as restantes informações.	5

2.3.	N3	Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Ex.: a) – <i>Er findet die Mode kreativ.</i> b) – <i>Seine Familie, seine Lehrer und seine Freunde.</i> c) – <i>Der Alltag.</i> Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2	Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	7
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

Atividade C

1.	N3	Escreve um texto simples, mas coerente, exprimindo agrado ou desagrado e fazendo uma sugestão, de acordo com o tema proposto. Utiliza vocabulário adequado ao tema e expressões apropriadas às intenções de comunicação pedidas. Utiliza estruturas gramaticais elementares, geralmente corretas. Pode cometer erros linguísticos esporádicos que não impedem a compreensão. Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N2		20
	N1	Escreve um texto muito simples e, eventualmente, pouco coerente, exprimindo uma ou duas das intenções de comunicação pedidas. Utiliza vocabulário pouco adequado ao tema e expressões pouco apropriadas às intenções de comunicação pedidas. Utiliza estruturas gramaticais elementares, cometendo erros linguísticos sistemáticos e frequentes. A mensagem é, contudo, globalmente inteligível. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	10

Competência Pragmática			
2.	N5	Escreve um texto para o jornal, descrevendo de forma breve, mas coerente, a profissão que gostaria de ter. Apresenta informação suficiente e relevante, de acordo com o solicitado. Produz um texto coeso, recorrendo a conectores simples e frequentes para ligar as frases, podendo, contudo, ainda construir sequências lineares de informações. Pode recorrer à informação existente nas Atividades A e B sem, contudo, transcrever frases dos textos. Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N4		24
	N3	Escreve um texto para o jornal, descrevendo a profissão que gostaria de ter. Apresenta, de forma eventualmente pouco coerente, informação nem sempre suficiente / pouco relevante, embora de acordo com o solicitado. Produz um texto pouco coeso, utilizando conectores simples e/ou repetidos e construindo uma simples sequência de informações. Pode integrar nas suas frases expressões que ocorrem nas Atividades A e B da prova sem, contudo, transcrever frases dos textos. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	18
	N2		12
	N1	Escreve um texto muito simples, abordando o tema de forma vaga e apresentando informação pouco coerente, irrelevante e/ou insuficiente. Produz frases elementares, podendo não recorrer a conectores para as ligar entre si. Pode eventualmente reproduzir elementos longos / frases das Atividades A e B. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	6

Competência Linguística*			
2.	N5	Utiliza recursos linguísticos suficientes e adequados para redigir um texto simples. Utiliza de forma apropriada os recursos discursivos necessários, recorrendo a conectores comuns para ligar frases / grupos de palavras (por exemplo, <i>weil, später, obwohl</i>). Utiliza vocabulário e expressões simples, mas adequados e suficientes, para fornecer a informação pedida, apesar de algumas limitações lexicais. Utiliza estruturas gramaticais simples, mas geralmente corretas, podendo cometer erros esporádicos, por exemplo, de declinação, transposição ou inversão. Aplica as convenções ortográficas com razoável correção, sendo a pontuação geralmente adequada.	20
	N4		16
	N3	Utiliza recursos linguísticos suficientes e genericamente adequados para redigir um texto simples. Utiliza de forma apropriada recursos discursivos suficientes, podendo recorrer a conectores simples para ligar frases / grupos de palavras (por exemplo, <i>denn, dann, oder, z.B.</i>). Utiliza vocabulário e expressões simples, nem sempre adequados, para fornecer a informação pedida. Utiliza estruturas gramaticais simples, cometendo erros elementares que não impedem a compreensão. Aplica as convenções ortográficas com alguma correção, sendo a pontuação geralmente adequada.	12
	N2		8
	N1	Utiliza recursos linguísticos elementares, podendo construir um texto composto por expressões isoladas ou grupos de palavras ligados por conectores muito simples, como <i>und</i> e <i>aber</i> . Utiliza vocabulário elementar, muitas vezes inadequado, revelando muitas limitações lexicais. Utiliza estruturas gramaticais muito simples, cometendo erros sistemáticos e frequentes que não impedem a compreensão. Comete erros ortográficos sistemáticos e muito frequentes, podendo a pontuação ser inadequada e/ou insuficiente.	4

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.